Перевод: английский - русский - www.onlinedoctranslator.com

Скидка по программе CARES от Cascade Natural Gas Corporation снижает сумму ежемесячной задолженности по счету клиента, соответствующего критериям дохода, на 2 4 месяца. При необходимости можно получить грант CARES для погашения просроченной задолженности по действующему счету.

Для подачи заявки на участие в программе CARES, пожалуйста, заполните эту форму и отправьте ее по почте.**один** Одним из следующих способов: 1 . Отправить по почте по адресу: Cascade Natural Gas – 5 5 5 S Cole Rd, Boise, ID, 8 3 7 0 9 .

2 . Отправьте его по электронной почте по адресу:customerservice@cngc.com .

3 . Отправьте по почте или передайте лично в местное отделение Агентства по оказанию помощи населению (адреса указаны на странице 3).

Информация об учетной записи Cascade Natural Gas

Имя клиента в учетной записи:_____ Дата рождения:____ /____ /_____

Номер счета в компании Cascade Natural Gas (если известен):_____

Адрес службы:_____

Город:_____Графство:_____

Адрес электронной почты:_____

Почтовый адрес (если отличается от вашего служебного адреса):_____

Как вы узнали о программе CARES?

☐Местное агентство по развитию местных сообществ ☐Служба поддержки клиентов Cascade ☐ Веб-сайт Cascade (cngc.com) ☐Каскадная рассылка электронных писем

☐Сообщение о законопроекте о каскадном финансировании ☐Метка двери Cascade ☐ Реклама Google

☐Реклама потокового видео

☐Другой

☐Общественная организация ☐Письмо, открытка, брошюра Cascade ☐ Каскадные социальные сети

☐Вкладыш прилагается к законопроекту Cascade Bill. ☐Получен звонок от Cascade. ☐ Некаскадная реклама на веб-сайте ☐Реклама потокового аудио ☐Сарафанное радио

☐Неизвестный

Вас заинтересовала наша бесплатная программа по утеплению жилья? ☐Да☐Нет☐В данный момент нет

Право на участие в программе CARES определяется на основе скорректированного валового дохода и количества всех жителей, проживающих в вашем домохозяйстве.

Сколько человек в настоящее время проживает по адресу предоставления услуг?_____

Пожалуйста, укажите ваш ежемесячный доход по видам дохода.

Тип дохода	**Примеры**	**Сумма за Месяц**
Заработок (облагаемый налогом)	Заработная плата от работодателя (получает форму W2 в конце года)	
Заработок (не облагаемый налогом)	От постоянного работодателя, но без формы W2 (оплата наличными или по форме 1099).	
Самозанятость	Уплачивается по форме 1099 или подается налоговая декларация по форме Schedule C. Может иметь бизнес-лицензию.	
SSI (Дополнительный доход по социальному обеспечению)	Социальный аналог системы социального обеспечения для тех, у кого недостаточно отработанных часов для получения пособия от Управления социального обеспечения (доход может варьироваться в зависимости от других доходов домохозяйства).	
SSA/SSDI (Социальное обеспечение)	Пенсионное обеспечение по социальному обеспечению (минимальный возраст 62 года) или пособие по инвалидности по социальному обеспечению.	
L&I / Компенсация работникам	Оплата может производиться раз в две недели или ежемесячно; возможно через юридическую фирму.	
Пособие по безработице		
Пенсионное обеспечение (традиционное)	Получает регулярные ежемесячные выплаты, как по аннуитету.	
Пенсия по старости (для иностранцев)	Аналогичная система SSA в других странах (необходимо перевести валюту в доллары США).	
Инвестиции/Дивиденды/Индивидуальные пенсионные счета или аннуитеты		
Инвалидность ветерана (VA)		
Государственная денежная помощь (TANF/GA/ABD/SSI SP)		
Алименты на супруга или ребенка		
Подработка (оплата только наличными)	Стрижка газонов, уборка, присмотр за детьми (нерегулярная работа)	
Военная зарплата		
Выплаты племенным денежным пособием (выплачиваются ежеквартально/раз в полгода/раз в год)		
ОБЩИЙ		**$**

Пожалуйста, обрати внимание:Компания Cascade случайным образом выберет до пяти процентов одобренных заявителей для проверки доходов. Если вас выберут для проверки доходов, но вы не сможете предоставить документы, подтверждающие заявленный доход, вас могут исключить из программы CARES.

Подача заявки на участие в программе CARES или само участие в ней подразумевает согласие Агентства по развитию местных сообществ на доступ к информации об учетной записи заявителя в компании Cascade Natural Gas с целью определения права клиента на участие в программе CARES.Если ваша семья соответствует критериям программы CARES, вы можете получить сообщение от местного агентства с информацией о других программах помощи, включая Программу помощи малоимущим семьям в оплате коммунальных услуг (LIHEAP).

Агентства по развитию местных сообществ

ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ ПРИБРЕЖНОГО СООБЩЕСТВА 101 E Market Street
Абердин, штат Вашингтон, 98520-0304 — округ Грейс-Харбор
360-533-5100 | **www.coastalcap.org**

ОБЩЕСТВЕННЫЕ РЕСУРСЫ КИТСАП
8458 8тСв.
Бремертон, штат Вашингтон, 98337 — округ
Китсап 360-479-1507 | **www.kcr.org/energy**

Общественный совет округа Льюис, Мейсон и Терстон.

807 W Railroad Avenue
Шелтон, штат Вашингтон, 98584 — округ Мейсон 800-878-5235 | 360-426-9726 | **www.calmt.org**

Агентство общественных действий округа Скагит 330
Пасифик Плейс
Маунт-Вернон, штат Вашингтон, 98273 — округ Скагит
360-428-1011 | **www.communityactionskagit.org**

СЕВЕРО-ЗАПАДНЫЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ ЦЕНТР ДЕЙСТВИЙ
Рентшлер Лейн, 706
Топпениш, Вашингтон, 98948 — округ Южная Якима
509-865-7630 |
www.yvfwc.com/service/energy-assistance

Общественный совет Челан-Дуглас

1700 N Венатчи-авеню
Уэнатчи, штат Вашингтон, 98801 — округ Челан
509-662-6156 | **www.cdcac.org/energy-assistance**

ПРОГРАММА ПОМОЩИ В ОБЛАСТИ ЭНЕРГЕТИКИ ОКРУГА СНОХОМИШ
3000 Рокфеллер-авеню
Эверетт, штат Вашингтон, 98201 — округ Снохомиш
425-388-3880 |
www.snohomishcountywa.gov/552/Energy-Assistance

СВЯЗИ С ОБЩЕСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ (CAC) 720
Западная Корт-стрит
Паско, штат Вашингтон, 99301 — округа Франклин и Бентон
509-545-4042 | **Проссер:** 509-786-3379 | **www.bfac.org**

ОИК ВАШИНГТОНА

309 E 5тАвеню
Мозес-Лейк, штат Вашингтон, 98837 — округа Грант и Адамс.
509-765-9206 | **www.oicofwa.org/locations/moses-lake**

Совет по развитию возможностей Оук-Харбора
231 SE Barrington Dr, Ste 100 Oak Harbour, WA
98277
360-679-6577 | **www.oppco.org/energy-scheduling**

Совет действий Голубой Горы 8 E Cherry Street

Уолла Уолла, Вашингтон 99362 — округ Уолла
Уолла 509-529-4980 | **www.bmacww.org**

ОИК ВАШИНГТОНА

717 Фрутвейл Бульвар
Якима, Вашингтон, 98902 — округ Северная Якима 509-452-7145
| **www.oicofwa.org/locations/main-campus**